THE A B C
(Or Three Hundred Character)
CATECHISM

Catechism Series, No. 1.

Being a statement of the Fundamentals of Christian Doctrine in simple style and with the use of only 303 separate characters—includes also the Story of the Prodigal Son and concludes with Sight Readings, appropriate Forms of Prayer, and a Hymn.

BY

P. F. PRICE

Illustrated

Second Edition.

SHANGHAI:
CHINESE TRACT SOCIETY

1917

Printed at the American Presbyterian Mission Press

YALE UNIVERSITY LIBRARY
3 9002 02964 7055

Tg5
P93

DATE DUE

Tg5
P93

Price, I.F.
AUTHOR

The A B C . . . catechism.
TITLE

DATE DUE	BORROWER'S NAME
[illegible]	[illegible] OCT 23 '75

INTENTIONAL SECOND EXPOSURE

THE A B C

(Or Three Hundred Character)

CATECHISM

Catechism Series, No. 1.

Being a statement of the Fundamentals of Christian Doctrine in simple style and with the use of only 303 separate characters—includes also the Story of the Prodigal Son and concludes with Sight Readings, appropriate Forms of Prayer, and a Hymn.

BY

P. F. PRICE

Illustrated

Second Edition.

SHANGHAI:
CHINESE TRACT SOCIETY

1917

Printed at the American Presbyterian Mission Press

YALE UNIVERSITY LIBRARY
3 9002 02964 7055
T55
P93

DATE DUE

進級類

由淺入深類

由淺入深卷一	每一本一角
由淺入深卷二	每一本一角
由淺入深卷三	每一本一角二分

進益問答類

進步問答卷一	每本三分
進步問答卷二	每本四分
耶穌教問答	每本三分
新約問答	每本五分
新舊約問答	每本一角
三教問答	每本五分

步步登天類

入道三要	每百本二角
入道小三字經	每百本五角
淺字文	每百本八角
信道初學	每百本一元六角

中華民國六年三月版

進步問答

版權所有

著作者 駐華美國教師畢來思
編纂者 中國逸民楊子鴻
印發者 上海中國聖教書會
印刷者 上海美華書館 北四川路一百三十五號
發行所 協和書局 上海北京路十八號

ENGLISH PREFACE

"We need a style for the women so simple that you men can't understand it," said a lady member of the China Continuation Committee during a discussion regarding the need of a Christian literature for the masses. Because of the general illiteracy, and of the need thus aptly expressed, and because the catechism is in many cases an effective method of instruction, the author ventures to contribute what has been in mental solution for a decade but which has only now materialized—a Three Hundred Character Catechism.

The aim has been to state the essentials of the gospel message in easily remembered sentences and stories, illuminated by appropriate illustrations. The catechism proper, with sight readings and two forms of prayer, is within the scope of the 303 characters. The hymn at the end, which can be sung to a Buddhist chant or a 7s tune, is not, but its few extra characters can be quickly learned.

It is my earnest hope that even the slowest of understanding will be able to learn to read this little book and that, having read it, he can, if he will, intelligently believe and follow the only Saviour of the world and that he will, if he can, go on with the aid of other books and learn more about Him.

P. F. P.

First Edition (3,000), March, 1917.

Second Edition (5,000), September, 1917.

謝

吃飯禱告

靠主吃飯大有恩。謝謝天父永活神。
求求天父大眞神。開恩赦免我罪人。
可憐我的許多罪。靠着救主大恩惠。
阿們。

二版

進步問答

卷一

2nd. EDITION

P43

謝

吃飯禱告

靠主吃飯大有恩。謝謝天父永活神。
求求天父大眞神。開恩赦免我罪人。
可憐我的許多罪。靠着救主大恩惠。
阿們。

二版

進步問答

卷一

2nd. EDITION

T90
P93

靠主得福（讚美詩）To 7s or Buddhist Chant.

一　人人心裏要求福
走遍天下忙碌碌
歡喜天堂怕地獄
究竟未曾得安樂

二　有人燒香拜菩薩
許多邪教空勞碌
有人吃素去念佛
仍舊不能得眞福

三　眞福不靠自己得
眞福全靠天父恩
多行好事積功德
饒赦罪愆安慰心

四　求求天父大眞神
赦免我的許多罪
開恩可憐我罪人
靠着耶穌大恩惠

福

禱告

我們在天上的父。頂大。頂有愛心。常常恩待我們。因爲我們一切所有的好處。都是從天父那裏來的。天父極大的愛。就是將自己的獨生子賜給我們。替我們死在十字架。擔當我們的罪。要我們做淸潔的人。可惜。我們還是不照良心行事。常常離開天父。如同浪子

離開他的父親一樣。也常常得罪人。求天父開恩。赦免我一切的罪。開導我心。教我遠離惡事。給我一個好良心。能在黑暗當中做個光明的人。歸榮耀與天父。○還要求天父開大恩。教我一家一國的人。都能悔罪改過。順從天父的誡命。所求所謝。全靠主耶穌的聖名。阿們。

眞道。○人都是爲自己。不肯爲人。獨有耶穌。不爲自己。都是爲人。看他釘在十字架上受了許多的苦。就是爲要救人。我們人若是還不悔改。怎樣對得起他呢。○人若是得罪你。你在禱告的時候。總要赦免他的罪。若是不肯赦免他的罪。天父不聽你的禱告也不赦免你的罪。○讀聖書的時候。應當先做禱告。

倚靠聖靈叫你明白。○若是不能讀聖書。可以先讀小問答。然後可以讀聖書。○耶穌門徒。自己先要清潔。然後在黑暗當中做亮光。照在人前。人看見我們的行爲好。就將榮耀歸與我們在天上的父。○日日讀聖書。常常禱告主。行爲能清潔。愛人要如己。不肯爲自己。一心爲耶穌。人能這樣行。是主眞門徒。

個。人。能。得救。○耶穌是個大醫生。能醫身上的病。能醫心中的病。也能醫天下人的病。耶穌來。不是要叫好人悔改。乃是要叫罪人悔改。（路加五章三十二節）意思說。若是人自以爲好。耶穌不能救他。若是自己曉得自己的罪。耶穌就能救他。○耶穌在病人身上所行的奇事很多。看見的人也是不少。○耶穌在世。行各樣

的奇事。能叫風浪平。能叫死人復活。○耶穌過世後。也有大大的奇事。死了三天。從墳墓裏復活起來。過了四十天。離開世界。升上天去。看見的人也很多。○這樣看起來。可以曉得耶穌是上帝的兒子。也是我們人的救主。○人愛我。我愛他。這是常有的道理。若是人恨我。我不恨他。反爲愛他。這個就是耶穌的

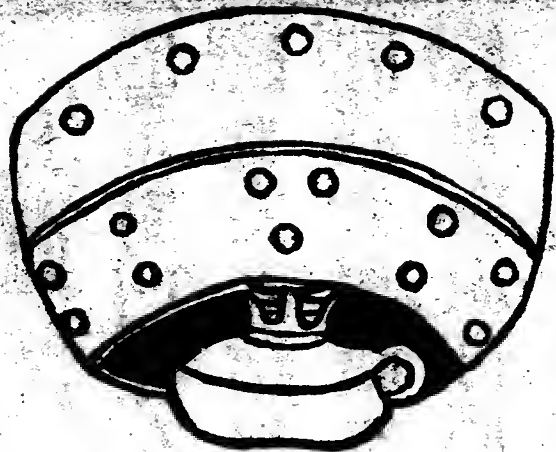


沒藥

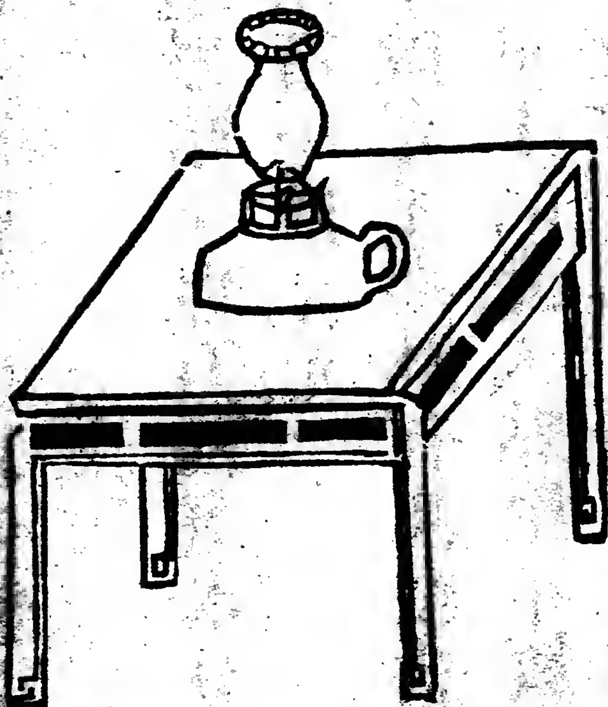
舉一反三

（以前的字既然讀過。以後的話自然可以自己讀下去。）

泥塑木雕。雖然很多。都是假的。眞神只有一位。〇做耶穌的門徒。應當將耶穌一生的事要想想看。爲甚麼離開天上的快樂。到世上受極大的苦。爲甚麼釘在十字架上。不肯救自己爲的是要擔當人的罪若是他救了自己世界上沒有一個人不在罪裏也沒有一



燈擺在斗底下的圖



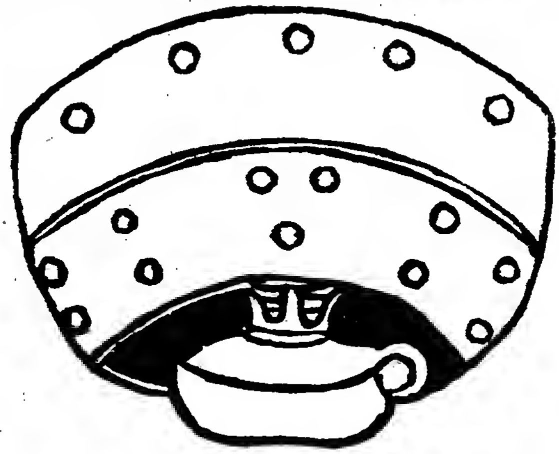
燈擺在桌子上的圖

你們的光。也當這樣。照在人前。教他們看見你們的好行爲。就將榮耀歸給你們在天上的父。

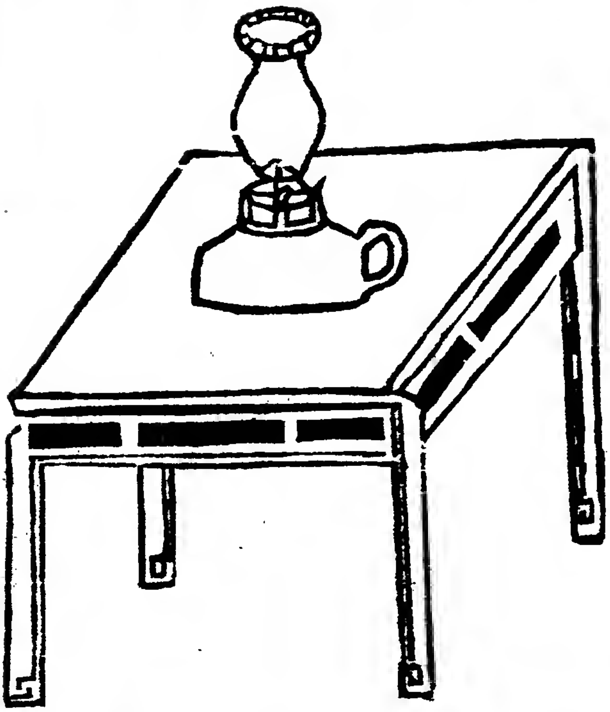
馬太五章十四至十六節



ENTIONAL SECOND EXPOSURE



燈擺在斗底下的圖



燈擺在桌子上的圖

你們的光。也當這樣。照在人前。教他們看見你們的好行爲。就將榮耀歸給你們在天上的父。

馬太五章十四至十六節



六十六

問耶穌的門徒。在自已身上。頂要緊的有甚麼本分呢。

答說話行事。都要清潔。

六十七

問不清潔的人。可以做耶穌的門徒嗎。

答不清潔的人。雖然稱耶穌門徒。到底是有名無實。

六十八

問清潔的人。有甚麼快樂呢。

答 耶穌說。清心的人有福了。因爲他們必得見神。（馬太五章八節）

六十九 問 耶穌門徒在這黑暗世界有甚麼本分呢。

答 應當在這黑暗當中做亮光。

七十 問 講到黑暗當中做亮光。耶穌有甚麼話呢。

答 耶穌說。你們是世上的光。人點燈不放在斗底下。是放在燈台上。就照亮一家的人。

TENTIONAL SECOND EXPOSURE

六十六

問 耶穌的門徒。在自己身上。頂要緊的有甚麼本分呢。

答 說話行事。都要清潔。

六十七

問 不清潔的人。可以做耶穌的門徒嗎。

答 不清潔的人。雖然稱耶穌門徒。到底是有名無實。

六十八

問 清潔的人。有甚麼快樂呢。

答 耶穌說。清心的人有福了。因爲他們必得
見神。（馬太五章八節）

六十九 問 耶穌門徒在這黑暗世界有甚麼本分呢。

答 應當在這黑暗當中做亮光。

七十 問 講到黑暗當中做亮光。耶穌有甚麼話呢。

答 耶穌說。你們是世上的光。人點燈不放在
斗底下。是放在燈台上。就照亮一家的人。



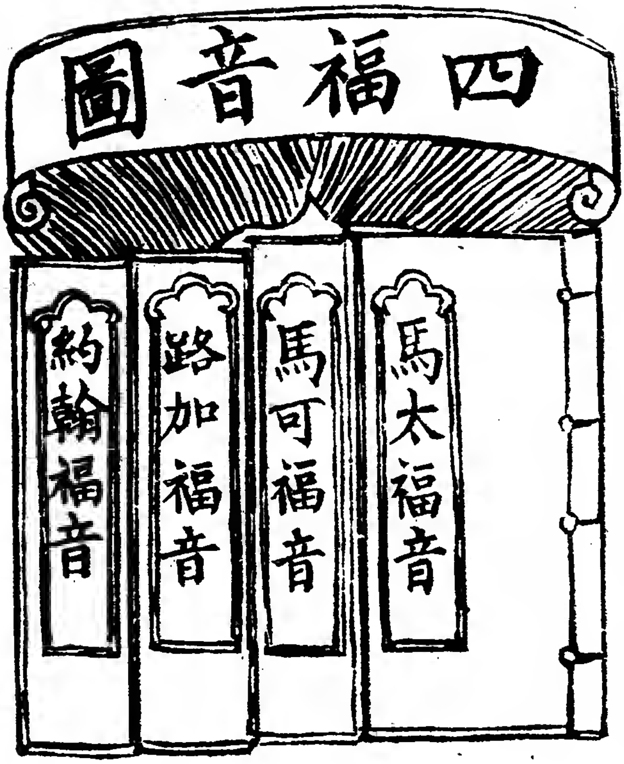
全家禱告圖

六十三
問禱告的時候。可以求甚麼事呢。
答心裏所要的。都可以求。

六十四
問天父一定要聽我們的禱告嗎。
答是我們實在有益的。天父一定要聽。

六十五
問禱告的時候。應當認甚麼罪呢。
答得罪天父。得罪人的事。一一都要在天父面前認出來。

四福音之名目



六十一

問禱告有那幾個法子呢。

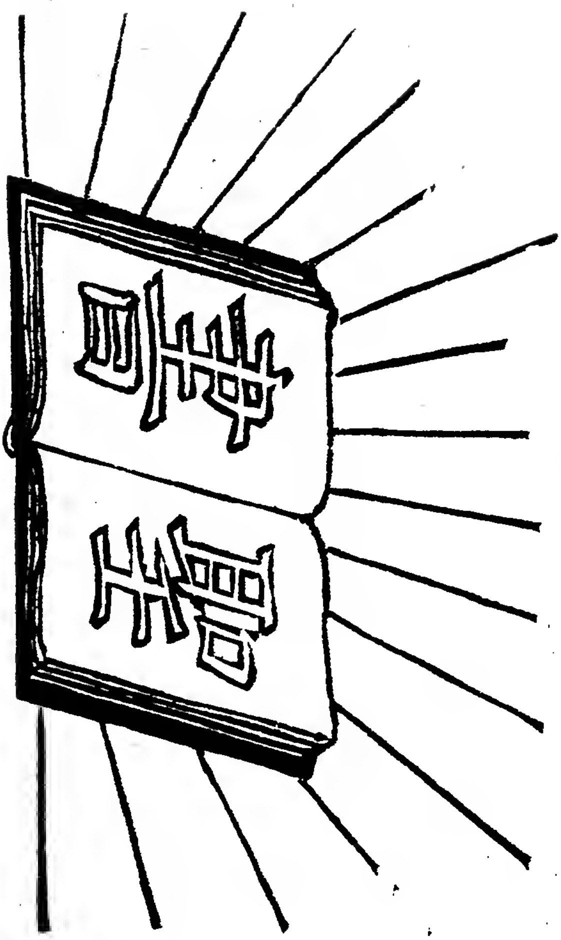
答有獨自的禱告。有家裏的禱告。有衆人的禱告。

六十二

問禱告有那幾樣不可少的呢。

答有五樣。一謝恩。二求恩。三認罪。四靠耶穌的名。五順從聖靈的意思。不要順從自己的私心。

答 在聖書上。



五十八 問聖書上的話是甚麼話呢。

答都是眞神的話。

五十九 問人怎樣能曉得神的話呢。

答從前的時候。聖靈感動人的心。叫他講出眞神的話。

六十 問聖書裏頭有耶穌的事。有耶穌的話嗎。

答四福音書裏頭。都是耶穌的事。耶穌的話。

答 自己沒有能力。要全靠聖靈的能力。

五十三 問 聖靈做甚麼事呢。

答 聖靈常常到人心裏來感動人心。叫人去惡從善。

五十四 問 既然說到有天父。有耶穌。有聖靈。是三個神嗎。

答 不是三個。乃是三位一體的眞神。

五十五 問 一體中之三位稱甚麼呢。

答 天父稱爲聖父。耶穌稱爲聖子。天父的靈。稱爲聖靈。就是聖父聖子聖靈三位一體的眞神。

五十六 問 三位一體的眞神以外。還有神嗎。

答 三位一體的眞神以外。並沒有神。

五十七 問 這一切的道理在甚麼書上呢。

答 應當倚靠耶穌。赦免一切的罪。順從耶穌一切的誡命。

四十七

問 靠自己的功勞。可以得救嗎。

答 靠自己的功勞。萬不能得救。全然要靠耶穌的功勞。

四十八

問 做門徒應當順從耶穌甚麼誡命呢。

答 要順從耶穌。愛神。愛人。愛弟兄的誡命。

四十九 問 愛神有甚麼誡命呢。

答 應當全心全意敬拜眞神。

五十 問 愛人有甚麼誡命呢。

答 應當愛人如己。

五十一 問 愛弟兄有甚麼誡命呢。

答 弟兄應當彼此相愛。

五十二 問 自己有能力做耶穌的好門徒嗎。



浪子回家圖

我做一個用人就是了。父親聽見兒子有這樣的話。曉得他有悔改的心。就開恩赦免他的罪。還是收他做兒子。父親說。我的兒子死而復活。失而復得。他們就快樂起來了。○若是我們能悔改做耶穌門徒。天父也肯收留我們做兒女。

問要做耶穌的門徒。應當怎樣呢。



浪子落薄圖

家裏。有吃有用。快樂得很。如今做外邦人的用人。沒有得吃。沒有得用。我不如還是回到我父親的家裏去。求求父親開恩救我。不要將我當兒子。只要將我當用人。他就起來回去。還沒有到家。父親就看見他。快快去歡迎。兒子說。父呵。我得罪天。又得罪你。我不配再稱你的兒子。求父開恩。給

罪。罰他到地獄裏去呢。

答 要定不悔改的人罪。罰他到地獄裏去。

四十三 問 悔改做耶穌門徒的人可以怎樣呢。

答 可以在天上與耶穌同在。得永遠的快樂。

四十四 問 耶穌講甚麼比方表明悔改的道理呢。

答 浪子回家的比方。路加十五章十一節到三十二節

四十五 問 浪子回家的比方有甚麼大意呢。

答耶穌說。有一個人。有兩個兒子。都是父親所愛的。小兒子不願住在家裏。不願聽父親的話。所以離開父母。到遠方去。在那個地方。隨自己的意思。大吃大用。過不多時。就用完了他一切所有的。一天苦似一天。沒有法子想。只好做外邦人的用人。到了苦極的時候。自己同自己說。我在父親的

三十七

三十八

問過了四十天。還有甚麼很大的奇事呢。

答過了四十天。門徒看見的時候。耶穌離開世界。升上天去。坐在天父的右邊。

問既然耶穌復活升天。可以曉得耶穌一定是甚麼人呢。

答可以曉得耶穌是上帝的兒子。也是我們世人的救主。

三十九 問 耶穌還要到世界上來嗎。

答 到了世界的末日。耶穌還要來。

四十 問 到了末日。已死的人怎樣呢。

答 都要從墳墓裏活過來。

四十一 問 在末日耶穌要做甚麼事呢。

答 要賞善罰惡。

四十二 問 在賞善罰惡的時候。耶穌要定甚麼人的

答 到了第三天。耶穌從墳墓裏復活。

三十五 **問** 復活了以後。看見的人多不多呢。

答 看見的人不少。有時候幾個人看見。有時候十一個學生看見。有時候五百多人都看見。

三十六 **問** 耶穌有幾個學生呢。

答 連賣耶穌的猶大有十二個學生。



耶穌復活圖

約翰二十章十一到十八節

功勞。耶穌都肯救他。

二十九 **問** 十字架的道理。有甚麼要緊呢。

答 十分要緊。因爲沒有耶穌十字架上的功勞。連一個人都不能得救。

三十 **問** 罪惡有罪惡的報應嗎。

答 善有善報。惡有惡報。罪惡一定有報應。

三十一 **問** 耶穌在十字架上。怎樣能救人呢。

答 就是無罪的耶穌。替大衆有罪的人死。

三十二 問 除了耶穌以外。有沒有救主呢。

答 除了耶穌以外。沒有救主。

三十三 問 耶穌在十字架上死過以後。是怎樣呢。

答 天父接收他的靈魂。門徒將他的身體放在墳墓裏。

三十四 問 到了第三天有甚麼很大的奇事呢。



當時有兩個强盜和耶穌同釘十字架一個在右邊一個在左邊（馬太二十七章三十八節）

二十六
問同釘在十字架有甚麼人呢。
答有兩個強盜。一個在左邊。一個在右邊。

二十七
問有一個強盜怎樣悔罪改過呢。
答有一個強盜悔改。求耶穌救他的靈魂。耶穌就答應他。

二十八
問耶穌到底肯救甚麼人的靈魂呢。
答不論甚麼人。只要能悔罪改過。倚靠耶穌

答耶穌講道叫人悔改。有的不肯悔改反爲恨他。

二十二

問恨耶穌的人到底是怎樣待耶穌呢。

答用野蠻的手段。將耶穌釘在十字架。

二十三

問耶穌既然能救人的生命。爲甚麼不能救自己呢。

答耶穌不是不能救自己。不過不肯救自己。

因爲要救人。

二十四

問耶穌釘在十字架的時候。在面前有那兩等人呢。

答有恨耶穌那等的人。並有愛耶穌的人。如他的母親馬利亞。同門徒等等。

二十五

問耶穌恨不恨那釘他在十字架的人呢。

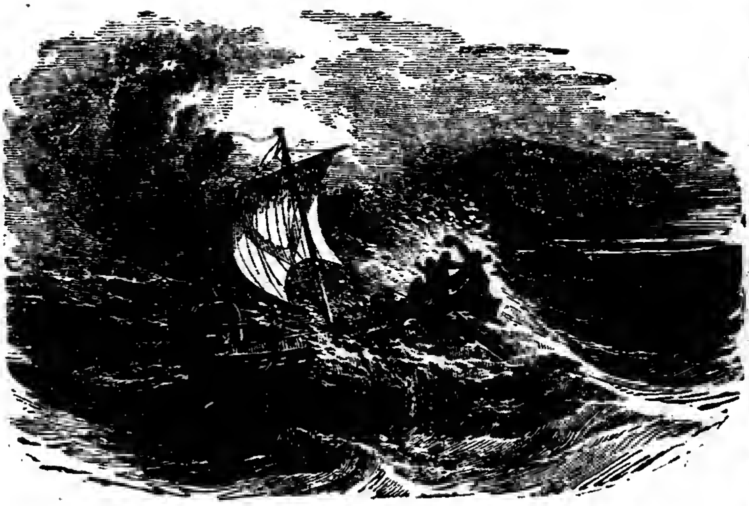
答不但不恨他們。反爲替他們禱告。

風浪。船上人沒有一個不害怕。耶穌起來呌風浪平。風浪就平了。船就能平平安安的過去。

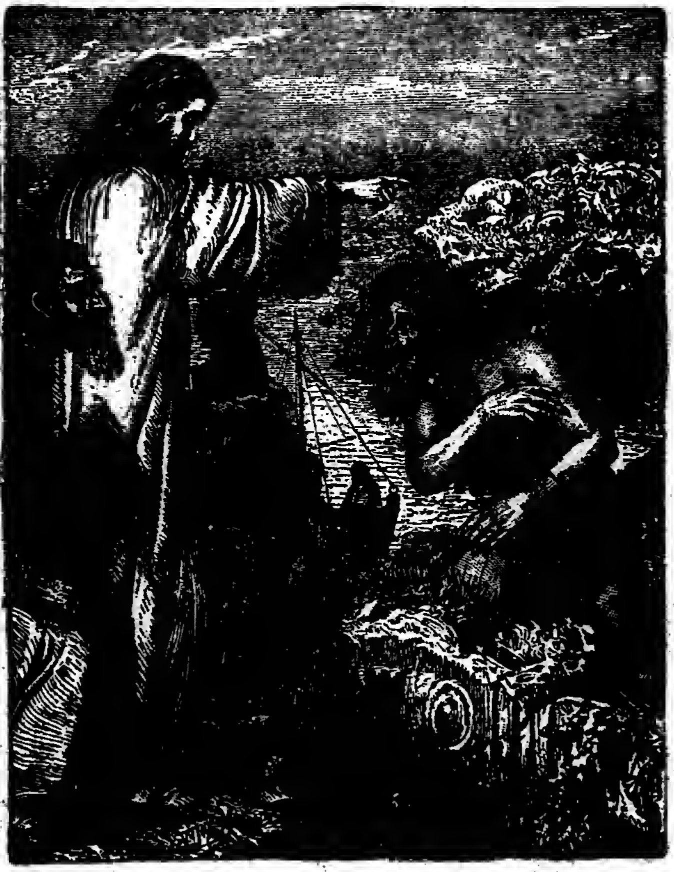
二十 問 耶穌做各樣的奇事。都能做得到嗎。

答 沒有一樣做不到。就是死人也能呌他活起來。

二十一 問 猶太人爲甚麼恨耶穌呢。



小船在大風浪之中



耶穌趕鬼的圖

耶穌不但能醫人身上的病。也能從人身上趕鬼。看此畫圖就曉得了。

馬可五章一至二十節

教書的人能以口傳這個故事給學書的人聽更好。

答有一天有五千多人聽耶穌講道。看耶穌做奇事。到了晚上。大衆人餓了。耶穌叫他們坐在地上。就拿五個餅兩個魚。先謝天父恩。後就分給他們吃。五千多人都吃飽了。

十九

問耶穌怎樣能叫風浪平靜呢。

答有一天耶穌同門徒在船上。忽然起了大



猶太國之加利利海

十五 問 耶穌在甚麼地方講道理呢。

答 耶穌在猶太國各處地方講福音道理。

十六 問 耶穌怎樣替人醫病呢。

答 耶穌說一句話。就能醫各樣的重病。

十七 問 耶穌醫許多人的病。自己有甚麼好處呢。

答 自己沒有好處。替人醫病。都是因爲愛人。

十八 問 耶穌怎樣能叫許多人吃餅得飽呢。

答 就是我們的救主耶穌。

九 問 耶穌本來在那裏呢。

答 耶穌本來在天上與天父同在。後來降生
成爲世上的人。

十 問 耶穌降生到如今有多少年呢。

答 有一千九百多年。

十一 問 耶穌降生在甚麼國裏呢。

答在猶太國裏。

十二 問耶穌在世爲人有多少年呢。

答三十三年。

十三 問耶穌在世爲人快樂不快樂呢。

答耶穌在世爲人。又窮又苦。

十四 問耶穌做事。還是爲己。還是爲人呢。

答不爲自己。樣樣都是爲人。

四

問 此天父大的有沒有呢。

答 天父是天地的主。沒有比他大的。

五

問 既然天父很大。我們人很小。天父曉得不曉得我們人呢。

答 我們個個人都是天父所曉得。也是天父所愛的。

六

問 天父愛我們人。在甚麼事上能看得出呢。

答不論甚麼人都是靠天父吃飯。不論甚麼好處。都是從天父那裏賜下來的。

問天父愛世人愛到極頂在甚麼事上可以看得出呢。

答天父愛世人。甚至將他的獨生子賜給他們。約翰三章十六節

問天父的獨生子是那一位呢。

小引

夫要使人在道理上進步、最古最通行的方法、就是個一問一答、因此基督教的問答書不少、樣式也很好、但有一層、就是有深的多、淺的少之缺欠、故有人常歎惜說、問答書本是很好、可惜不識字、不明白道理的人、難以達到這個程度、譬如極高的台增、走不快的人、萬不能一步就跳上去、還是要一步一步的走上去、最好問答書既然有如此的缺欠、所以 鄙人 不揣冒昧、著這本進步問答、其中文法極其淺近、語句容易明白、生字也覺不多、只有三百零三、內有幾個畫圖、使得人的眼睛可以帮助耳朶與嘴、凡用此書誨人者、能察其書中之有何缺欠、指示 鄙人、則 鄙人 感激無涯矣、總之能成功一個有用處的書、俾初學道者、以及年老或腦力不足之人、都能明白這個問答的話、蒙天父祝福、能以做入道的一個門徑、此係 鄙人 所深盼望者也、

進步問答 卷一

問 廟裏的菩薩是眞的。是假的呢。

答 都是泥塑木雕。都是假的。

問 天上的天老爺有沒有呢。

答 像菩薩那樣的天老爺沒有。天父是有的。

問 天父從那裏起頭呢。

答 沒有起頭。先有天父。後有天地。



Photomount
Pamphlet
Binder
Gaylord Bros., Inc.
Makers
Syracuse, N. Y.
PAT. JAN 21, 1908

二版

基督降世一千九百十七年

駐華美國教師畢來思著

官話進步問答

卷一

中華民國六年歲次丁巳

上海中國聖教書會二次印發

上海美華書館擺印

INTENTIONAL SECOND EXPOSURE



Photomount
Pamphlet
Binder
Gaylord Bros., Inc.
Makers
Syracuse, N. Y.
PAT. JAN 21, 1908

二版

基督降世一千九百十七年

駐華美國教師畢來思著

官話
進步問答
卷一

中華民國六年歲次丁巳

上海中國聖教書會二次印發

上海美華書館擺印